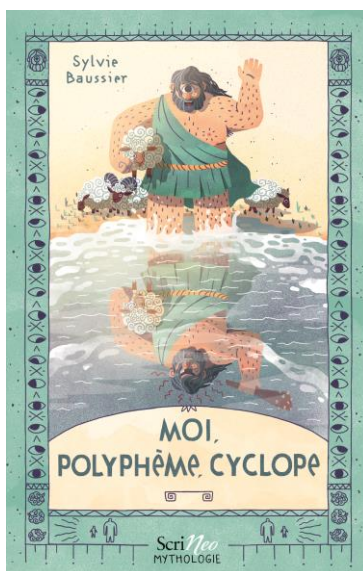


DOSSIER PÉDAGOGIQUE

Cycle 3, classe de 6^{ème}

**Sylvie Baussier, *Moi, Polyphème, Cyclope*
« La mythologie vue par les monstres »**



**Dossier réalisé par Mme Piroja,
Professeure certifiée Lettres Modernes**

Français – Documentation – Arts plastiques

Thématique : Culture et création artistiques

Cet Enseignement Pratique Interdisciplinaire (EPI) correspond aux domaines du socle commun de connaissances, de compétences et de culture suivants :

Domaine 1 : des langages pour penser et communiquer

Domaine 2 : les méthodes et outils pour apprendre

Apprendre seul ou collectivement, en classe ou en dehors :

- Accès à l'information et à la documentation ;
- Outils numériques ;
- Conduite de projets individuels et collectifs ;

- Organisation des apprentissages

Domaine 5 : Les représentations du monde et de l'activité humaine

- Développer une conscience de l'espace géographique et historique
- Compréhension des sociétés dans le temps et l'espace
- Interprétation des productions culturelles humaines

Sommaire des fiches

1. Étude littéraire du chapitre 1..... p.3
2. Étude de la langue : Les procédés de reprises dans un texte.. p.4
3. Texte complémentaire : Homère, L'Odyssee, Chant IX..... p.6
4. Étude littéraire du chapitre 3..... p.8
5. Histoire des Arts : Comparer des représentations du cyclope p.10
6. Étude littéraire du chapitre 8..... p.12
7. Histoire des mots : Les racines grecques et latines..... p.14
8. Atelier : Les monstres hybrides de la mythologie..... p.18
 - Découvre des monstres hybrides
 - Crée ton propre monstre !

Étude littéraire du Chapitre 1

Lis attentivement le chapitre 1 (p.17 à p.25) et réponds aux questions de lecture suivantes :

1. Qui est le narrateur de l'histoire ? À quel moment du texte le lecteur comprend-il exactement qui parle ?
2. Étude de la langue : Relève p.17 et p.18 tous les noms, les groupes nominaux et les pronoms qui désignent le cyclope. Invente trois autres noms ou groupes nominaux pour le désigner.
3. Cherche dans un dictionnaire l'origine du mot « cyclope » (pp.18-19). Comment se décrit-il physiquement ?
4. **Les lieux de l'histoire** - complète le texte suivant :
Le cyclope vit sur une ___ perdue au milieu des _____. Il élève des ___
_____ et des _____ qu'il mène vers un vaste _____ qui entoure la
_____ dans laquelle il vit. Des _____ masquent l'entrée de son
refuge dans lequel il loge des _____ accompagnées de leurs petits. La nuit,
il obstrue l'entrée avec un immense _____.
5. Quel sentiment éprouve le cyclope au début de l'histoire ?
6. Est-ce que ce sentiment correspond à l'image que le lecteur se fait de ce monstre ?
7. p.19 et p.23 : Le cyclope se sent-il apprécié par ses frères (pp.19 et 23) ? Quel sentiment éprouve le lecteur pour lui ?

À retenir :

Les reprises nominales et pronominales permettent d'éviter des répétitions.

Exemples : Le cyclope, Polyphème, le géant, le fils de Poséidon, il, je, celui-ci...

Le cyclope est un être gigantesque qui possède une force surhumaine. Il a un grand œil unique au milieu du front. Il est fort et colérique mais aussi un soigneur attentif, parfois maladroit et très sensible.

Le point de vue interne permet au lecteur de ressentir la sensibilité et la fragilité du monstre.

Étude de la langue : **Les procédés de reprises dans un texte**

Dans un texte, pour désigner plusieurs fois la même personne ou la même chose tout en évitant les répétitions, on utilise des mots de reprise appelés substituts.

Les reprises pronominales consistent à reprendre, avec des pronoms, des mots ou groupes de mots ou des propositions déjà employés dans le texte. On utilise pour cela :

- **Des pronoms personnels** : *Le vent souffle. Il renverse tout.*
- **Des pronoms démonstratifs** : *Ils ouvrent la porte. Celle-ci donne sur une cour.*
- **Des pronoms relatifs** : *On a retrouvé le chien qui avait fugué.*
- **Des pronoms possessifs** : *Si tu as oublié ton stylo, prends le mien.*

Les reprises nominales consistent à reprendre, avec un groupe nominal, un autre groupe nominal ou un nom propre déjà employé dans le texte. Ces reprises nominales peuvent se faire :

- **Avec le même nom précédé d'un déterminant plus précis** : *J'ai rencontré un camarade. Ce camarade était très gentil.*
 - **Avec un synonyme** : *Cette maison est très jolie. C'est la demeure d'un architecte.*
 - **Avec un nom ayant un sens général** : *Je dois faire un résumé. Cet exercice est difficile.*
 - **Avec une périphrase** : *L'étang est recouvert de glace. Nous contemplons ce miroir étincelant.*
- La périphrase permet de décrire : *Je vois une chouette. Ce bel oiseau aux yeux d'or,... Ce rapace nocturne...*

Exercice 1 : Identifier les reprises nominales et pronominales.

Relève les groupes nominaux et les pronoms de reprise et indique leur classe grammaticale.

« Là séjournait un homme de taille prodigieuse qui, seul et loin de tous, menait paître ses troupeaux, sans fréquenter d'autres gens : il vivait à l'écart et ne connaissait pas la justice. C'était un monstre prodigieux, qui ne ressemblait pas à un homme mangeur de pain (...) Quand le cyclope eut empli son immense panse en mangeant les chairs humaines et en buvant par-dessus du lait non mélangé, il se coucha de tout son long dans l'ancre, au milieu des troupeaux. Le lendemain, le puissant Polyphème a de nouveau saisi deux de mes compagnons et en a fait son repas. »

Homère, L'Odyssée, chant IX, trad. S. Perceau, Nathan, 2006.

Exercice 2 : Manipuler les reprises nominales et pronominales.

Complète chaque phrase avec la reprise nominale ou pronominale demandée dans les indications entre parenthèses.

1. Ulysse et ses compagnons arrivent sur une île. ... (même nom avec un déterminant plus précis) est celle des Cyclopes.

2. Ulysse demande au Cyclope l'hospitalité. (périphrase) ne répond rien et se précipite sur deux compagnons pour les dévorer.
3. Le monstre se repose dans sa grotte. (Nom propre) boit le vin servi par Ulysse. (pronom personnel) s'évanouit d'ivresse.
4. Ulysse et ses compagnons enfoncent un épieu dans l'œil du monstre. (pronom démonstratif) devient aveugle.
5. Ulysse et ses compagnons s'enfuient en se cachant sous les moutons. (nom générique) s'enfuient sur l'île avec les voyageurs.

Texte complémentaire **Homère, L'Odyssee, chant IX**

Lis le texte et réponds aux questions de lecture suivantes :

La guerre de Troie est terminée. Ulysse rentre enfin chez lui, avec ses compagnons. Après une escale sur l'île des Lotophages où Ulysse perd un grand nombre de ses compagnons, il se retrouve au pays des Cyclopes. Le voici enfermé dans la grotte du cyclope Polyphème, fils de Poséidon, qui a déjà dévoré deux de ses camarades. Ulysse a l'idée d'enivrer le cyclope pour l'endormir et il lui fait croire que son nom est « Personne ».

Le sommeil, invincible dompteur, le gagne. De sa gorge, du vin jaillit ainsi que des morceaux de chair humaine ; et il rote, l'ivrogne !

J'enfouis alors le pieu sous l'abondante cendre pour le chauffer ; j'encourage de mes propos mes compagnons, afin qu'aucun, de peur, ne défaille. Mais, quand bientôt le pieu d'olivier dans le feu rougeoyant, quoique vert, jette une lueur terrible, m'approchant, je l'en retire. Mes compagnons étaient autour de moi ; un dieu nous insufflait un grand courage. Eux, s'emparant du pieu d'olivier acéré, l'enfoncent dans l'œil. Moi, appuyant dessus de tout mon poids, je le fais tourner [...] ; ainsi, tenant dans l'œil le pieu affûté à la flamme, nous tournons, et le sang coule autour du pieu brûlant. Partout sur la paupière et le sourcil grille la prunelle en feu. [...] Il pousse un rugissement, la roche en retentit, nous nous enfuyons apeurés ; alors, il arrache de l'œil le pieu sanglant, le jette loin de lui de ses mains, affolé, et à grands cris appelle les Cyclopes qui habitaient dans les grottes des alentours, sur les cimes venteuses.

En entendant ses cris, ils accourent de partout et, debout devant la grotte, lui demandent la cause de sa peine :

« Quel mal t'accable, Polyphème, pour que tu cries ainsi dans la nuit immortelle, et nous empêches de dormir ? Serait-ce qu'on te tue par la ruse ou la force ? »

Du fond de l'ancre, le grand Polyphème s'écrie : « Par ruse, et non par force, amis ! Mais qui me tue ? Personne ! »

Les autres répondent avec ces mots ailés : « Personne ? ... contre toi, pas de force ? ... tout seul ? ... C'est alors quelque mal qui vient du grand Zeus, et nous n'y pouvons rien : invoque Poséidon, notre roi, notre père ! »

À ces mots ils s'en vont et je riais tout bas : c'était mon nom de Personne et mon esprit habile qui l'avaient abusé.

Gémissant, torturé de douleurs, le Cyclope, en tâtonnant des mains, était allé lever le rocher du portail, puis il s'était assis en travers de l'entrée, les deux mains étendues pour nous prendre au passage, si nous voulions sortir dans le flot des moutons [...]. Et voici le projet que je crus le plus sage. Ses béliers étaient là, des mâles bien nourris, à l'épaisse toison. Sans bruit, avec l'osier, qui servait de lit à ce monstre infernal, j'avais fait des liens. J'attache les béliers ensemble, trois par trois : la bête du milieu porterait l'un de mes gens ; les autres marchant à ses côtés, sauveraient mes hommes. [...]

[Ils patient jusqu'au lendemain où Polyphème sort son troupeau sans se rendre compte de la supercherie. Une fois qu'Ulysse a embarqué avec ses compagnons à bord de leurs navires, celui-ci ne peut s'empêcher de s'écrier :]

« Cyclope, si jamais homme mortel te demande qui t'infligea la honte de te crever l'œil, dis-lui que c'est Ulysse, le pilleur de Troie, le fils de Laerte, qui a sa demeure en Ithaque. »

[Ce à quoi Polyphème répond :] « Exauce-moi, Poséidon, maître de la terre, dieu à la chevelure d'azur. Si je suis vraiment ton fils et si tu prétends être mon père, accorde-moi que

jamais il ne revienne en sa maison, cet Ulysse, le pilleur de Troie, le fils de Laerte, qui a sa demeure en Ithaque. »

HOMÈRE, *Odyssee*, chant IX, vers 216 à 442, traduction de Victor Bérard, 1931, adaptée par Marie Blicq pour le manuel *Le livre scolaire, français 6^{ème}*

1. Qui dit « Je » dans le texte ?
2. Remets dans l'ordre les actions du récit :
 - a. Ulysse et ses compagnons fabriquent un épieu pointu et l'enfoncent dans l'œil du Cyclope.
 - b. Ulysse pousse le cyclope à boire.
 - c. Le cyclope appelle ses camarades.
 - d. Ulysse et ses compagnons s'enfuient en se dissimulant au milieu des moutons du Cyclope.
 - e. Malgré les prières d'Ulysse, le Cyclope dévore deux de ses compagnons.
3. Repérez au moins trois éléments soulignant l'horreur de la scène de « J'enfouis alors le pieu » à « sur les cimes venteuses. »
4. Quelles ruses sont utilisées par Ulysse pour vaincre le Cyclope ?
5. Comment Ulysse se présente-t-il dans cet épisode ? Est-il modeste ?
6. Cet épisode se termine-t-il bien pour Ulysse ? D'après les croyances des Grecs, il était nécessaire de connaître le nom de la personne que l'on voulait maudire pour lancer une malédiction. Quel défaut conduit Ulysse à l'imprudence et justifie le châtement qui l'attend ?

À retenir :

Le cyclope est monstrueux par son apparence : il possède une difformité (un œil unique) et une taille démesurée. Sa cruauté et son cannibalisme (fait de manger des hommes) inspirent la terreur.

Ulysse est le héros de l'histoire, qui est d'ailleurs racontée de son point de vue. Il est fort, rusé et courageux mais orgueilleux.

Étude littéraire du chapitre 3

Lis attentivement le chapitre 3 (p.37 à p.43) et réponds aux questions de lecture suivantes :

1. Par quelles reprises nominales sont désignés les Grecs p.37 et p.38 ? Est-ce des termes mélioratifs (positifs) ou péjoratifs (négatifs) ?
2. Quelle est la principale occupation de Polyphème au début du chapitre ?
3. Que font les Grecs sur l'île après avoir pris de l'eau ? Pourquoi est-ce que cela choque Polyphème ?
4. Relève une phrase qui montre que, selon Sylvie Baussier, Polyphème est un être profondément hospitalier.
5. **P.41** : comment est présenté Ulysse à travers ses paroles ? Est-ce l'image que l'on se fait d'un héros ?
6. **P.42** : Quels sont les deux sentiments opposés éprouvés par Polyphème ? Pourquoi ?
7. Compare le texte et l'image ci-dessous. En quoi ce tableau peut-il représenter ce passage de l'histoire ?



Jordaens, Jacob, *Ulysse et Polyphème*, peinture sur toile, entre 1630 et 1635, Moscou, Musée Pouchkine.

À retenir :

L'arrivée d'Ulysse et de ses compagnons n'est pas présentée de façon positive. Ils agissent en envahisseurs, en pirates : ils pillent le cyclope. Ulysse est orgueilleux.

Au contraire, Polyphème est présenté comme généreux et sensible. Même sa colère se transforme en peur et en doutes. Dans ce chapitre, le monstre est plus humain qu'Ulysse et ses compagnons.

Histoire des Arts Comparer des représentations du Cyclope



Doc 1 : Odilon Redon, *Le Cyclope*, vers 1914, huile sur carton, 64x52cm, Rijksmuseum Kröller-Müller, Otterlo.



Doc 2 : Galatée et Polyphème, fresque romaine de la Maison de la Vieille Chasse à Pompéi, Musée archéologique national de Naples



Doc 3 : *Tête de cyclope*. Sculpture attenante au Colisée de Rome, premier siècle après J.C.



Doc 4 : Ulysse et ses compagnons aveuglant Polyphème, vers 565-560 av. J.-C., coupe laconienne à figures noires.



Doc 5 : *Ulysse et son équipage aveuglent Polyphème*. Détail d'une amphore proto-attique, vers 650 av.JC, musée d'Éleusis, Musée archéologique.



Doc 6 : Pellegrino Tibaldi, *Ulysse et Polyphème*, huile sur toile, 1554, palais de l'Université, Bologne.

Doc	Artiste	Titre de l'œuvre	Siècle	Matériaux utilisés	Lieu de conservation
1					
2					
3					
4					
5					
6					

1. Reproduis et complète le tableau suivant :
2. Dans quelles œuvres le Cyclope est-il présenté de façon positive ? Explique ta réponse.
3. Quelle est la scène la plus représentée entre Ulysse et le Cyclope à travers les siècles ? A ton avis, pourquoi ?
4. Quel autre moment du récit pourrait faire l'objet d'un tableau ?
5. Parmi ces 6 œuvres, laquelle préfères-tu pour illustrer l'histoire du cyclope et d'Ulysse ? Pourquoi ?
6. Pour aller plus loin : Cherche une autre représentation de Polyphème sur internet, dans une encyclopédie ou dans un livre illustré de *L'Odyssee*.

Étude littéraire du chapitre 8

Lis attentivement le chapitre 8 (p.75 à p.80) et réponds aux questions de lecture suivantes :

1. « Mon œil brûlé » : Raconte ce qui est arrivé à Polyphème dans les chapitres précédents.
2. p.76 : quelle est la réaction d'Ulysse envers Polyphème ? Que lui annonce-t-il ?
3. p.78 : pourquoi Polyphème lance-t-il un rocher ?
4. p.79 : que fait alors Polyphème pour réaliser sa vengeance ?
5. Quelle est la punition d'Ulysse ?
6. Qui l'emporte à la fin du chapitre, Ulysse ou Polyphème ? Justifie ta réponse.
7. Dans le livre de Sylvie Baussier, quel sentiment éprouve le lecteur pour Polyphème ? Pour Ulysse ? En quoi est-ce différent dans l'Odyssée ? Relis l'extrait de l'Odyssée présenté dans ce dossier pédagogique si besoin.
8. Compare le texte et le tableau suivant. En quoi est-il une bonne illustration de ce passage ?



Arnold Böcklin, *Ulysse et Polyphème*, tempera sur bois, 1896.

À retenir :

A la fin du roman, Ulysse parvient à s'échapper sur son navire. Mais il commet une imprudence. Trop orgueilleux, il déclame son nom. Le cyclope, infirme, appelle donc son père Poséidon qui le vengera en déchaînant la mer contre Ulysse. Le éros mettra des années à revenir chez lui.

L'histoire des mots : les racines grecques et latines

L'étymologie est **l'étude de l'origine des mots et de leur histoire**. Elle permet de mieux comprendre le sens des mots et de mieux savoir les écrire.

Le français est **principalement issu du latin**, la langue qui était parlée par les Romains. En effet, au premier siècle avant Jésus-Christ, ces derniers ont envahi la Gaule et imposé leur langue aux Gaulois. Il ne reste que très peu de mots gaulois en français.

Comme l'Empire romain était très étendu, le latin est également à l'origine d'autres langues : l'italien bien sûr, mais aussi l'espagnol, le portugais, le roumain ou encore le catalan. On appelle ces langues des **langues romanes**. Par exemple, *caballum* en latin a donné *cheval* en français, *caballo* en espagnol, *cavallo* en italien, *cavalo* en portugais, *cavall* en catalan et *cal* en roumain.

Le français a également **créé des mots en empruntant aux langues anciennes** : le **latin** et le **grec**. Ainsi, avoir des connaissances en grec ancien permet de comprendre un grand nombre de mots français « savants » (le vocabulaire de la médecine par exemple). De plus, de nombreux mots techniques français ont été créés à partir de racines grecques.

Le latin avait lui-même emprunté de nombreux mots au grec. Afin de vous initier à l'étymologie, voici quelques préfixes et racines latins et grecs :

Principaux préfixes latins :

Préfixes	Sens
<i>ad-</i> (<i>ac-, ar-, af-, al-, a-</i>)	vers
<i>anté-</i>	avant
<i>bis-, bi-</i>	deux
<i>co-, col-, com-, con-</i>	avec
<i>dé-, dés-, dis-</i>	préfixe négatif
<i>ex-, extra-</i>	hors, loin de
<i>in-, im-, il-, ir-</i>	1. dans 2. au contraire de
<i>inter-</i>	entre
<i>intra-</i>	dedans
<i>juxta-</i>	auprès de
<i>multi-</i>	nombreux
<i>post-</i>	après
<i>pré-</i>	devant, avant
<i>r(e)-, re-</i>	à nouveau
<i>rétro-</i>	en retour
<i>sur-, super-, supra</i>	au-dessus
<i>trans-</i>	au-delà de, à travers

- Principaux préfixes grecs :

Préfixes	Sens
<i>a-</i>	préfixe négatif
<i>anti-</i>	contre
<i>auto-</i>	soi-même
<i>hyper-</i>	au-dessus
<i>hypo-</i>	en dessous
<i>ortho-</i>	droit
<i>para-</i>	contre, le long de
<i>péri-</i>	autour
<i>poly-</i>	plusieurs
<i>syn- (sym-)</i>	avec
<i>télé-</i>	loin de

- Les radicaux grecs et latins :

Beaucoup de radicaux utilisés en français viennent du latin et du grec. Par exemple :

Radicaux	Sens	Exemples
-aqua- (latin)	eau	aquaculture : production animale ou végétale en milieu aquatique
-duc- (latin)	conduire	oléoduc (oleum, huile + duc) : tube qui conduit le pétrole
-bio- (grec)	vie	biographie (bio + graphie, écriture) : l'écriture d'une vie
-chron- (grec)	temps	chronophage chrono + phagos, mangeur) : mangeur de temps, qui prends trop de temps
-graph- (grec)	écrire	orthographe (ortho, droit, juste + graph) : écriture correcte
-phob- (grec)	peur	agoraphobe (agora, la foule + phobe) : qui a peur de la foule

Exercice 1 : Parlons de notre cyclope...

Le mot « Cyclope » vient de « Kiklos » en grec qui désigne ce qui a la forme d'un cercle, comme l'œil du Cyclope ou le tourbillon d'un cyclone et il vient de « ops » l'œil.

Quels autres mots sont formés avec la racine « cycle / cyclo » ?

Exercice 2 : Forme le contraire de ces mots en ajoutant un préfixe latin ou grec.

- | | |
|---------------|------------------|
| 1. Logique. | 9. Mobile. |
| 2. Légal. | 10. Responsable. |
| 3. Patient. | 11. Connu. |
| 4. Commander. | 12. Possible. |
| 5. Moral. | 13. Paraitre. |
| 6. Obéissant. | 14. Régulier. |
| 7. Lisible. | 15. Stabiliser. |
| 8. Honneur. | |

Exercice 3 : Quel est le radical commun à tous les mots suivants ? À partir du sens des préfixes, trouvez le sens de ces mots dans un dictionnaire.

1. L'arachnophobie.
2. L'aquaphobie.
3. L'aviophobie.
4. La fumiphobie.
5. L'islamophobie.
6. La phobophobie.

7. La claustrophobie.
8. L'agoraphobie.
9. La musicophobie.
10. La pyrophobie.
11. La graphophobie.
12. La cardiophobie.

Exercice 4 : Cherchez trois mots formés à partir de chacun des préfixes grecs suivants.

1. Auto-.
2. Hypo-.
3. Hyper-.
4. Ortho-.
5. Para-.

6. Péri-.
7. Poly-.
8. Télé-.
9. Syn-.
10. Aéro-.

Atelier : Les monstres hybrides de la mythologie

1. Relie chaque monstre à ses caractéristiques physiques :

Méduse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Monstre à visage et buste de femme, au corps de lion et aux ailes d'oiseau
Pégase	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Monstre composé de parties de lion, de chèvre et de dragon
Cerbère	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Cheval ailé
Chimère	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Chien à trois têtes
Sphinx	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Monstre à corps de femme et à chevelure de serpent

2. À toi de créer un monstre et sa légende !

- À partir d'images de manuscrits du Moyen Âge, fabrique ton monstre en associant les parties de corps de ton choix :

<http://expositions.bnf.fr/bestiaire/pedago/monstres/>

- Imprime ton monstre.
- Donne-lui un nom et des pouvoirs surnaturels qu'il peut utiliser avec certaines parties de son corps.
- Rédige une légende mythologique dans laquelle tu raconteras la naissance de ce monstre et son activité principale.
- Présente ton exposé à tes camarades !

Pour aller plus loin :

<https://www.lumni.fr/article/tous-les-monstres-en-une-oeuvre>

La page de ce site éducatif présente les jardins de Bomarzo en Italie, appelés aussi « Parc des monstres ». Les sculptures monumentales de monstres ont été construites à la Renaissance.